

Hundert und mehr Fragen zu Thailand

Teil 9

Zahlen und Farben und ihre Symbolik Messen mit anderen Ellen

© Thaihom Enterprises und Josef Burri 2020
Stand: 30.11.2020



Von Zahlen, Massen und Farben handelt unser letzter Teil in der Rubrik "Hundert und mehr Fragen zu Thailand". Einem reinen Zahlenmenschen mögen folgende Fragen absurd erscheinen: Was ist der Unterschied zwischen einer Neun und einer Zwei? Warum ist eine Spende von 99 Baht besser als eine von 100 Euro? Rationale Antworten darauf

gibt es kaum. Des Rätsels Lösung liegt in der Jahrhunderte alte Zahlensymbolik. Immerhin wissen wir vielleicht, dass in Thailand der Montag gelb ist. Aber warum erscheint der Freitag himmelblau? Farben haben genauso wie Zahlen auch und oft in erster Linie eine symbolische und spirituelle Bedeutung. Wer in Thailand sein Grundstück ausmisst, rechnet mit Flächenmassen, die uns überhaupt nicht geläufig sind. Umgekehrt stehen die meisten Thai vor einem Rätsel, wenn wir ihnen vorrechnen, dass unsere Wohnfläche zu Hause hundert Quadratmeter beträgt.

Wie heisst die thailändische Währung?

Thailändische Geldbeträge werden in einer eigenen Währung angezeigt, nämlich dem thailändischen Baht (abgekürzt Bt oder ฿). Ein Baht besteht aus 100 Satahng. Die kleinsten Münzen mit 25 oder 50 Satahng sind selten im Gebrauch. Am häufigsten sind die Münzen zu 1, 2, 5 und 10 Baht. Für grössere Beträge stehen Geldscheine zu 20, 50, 100, 500 und 1000 Baht zur Verfügung. Der 1000-Baht-Schein entspricht einem Wert von etwas über 30 Schweizer Franken. Barzahlungen bei grösseren Summen können also wegen der Menge der erforderlichen Geldscheine zu einem Problem werden. Glücklicherweise ist das Bankensystem in Thailand gut ausgebaut, so dass der elektronische Geldtransfer von grösseren Geldmengen sehr stark verbreitet ist und die Zahlungswilligen nicht mehr ganze Koffer voll 1000-Baht-Scheinen mit-schleppen müssen.

Ist der Baht auch eine Gewichtseinheit?

Der Begriff "Baht" stammt ursprünglich aus dem Goldhandel. Dort ist er noch immer als Gewichtseinheit verbreitet. Ein Baht Gold entspricht 15,244 Gramm bei einem Goldgehalt von 96,5 Prozent.

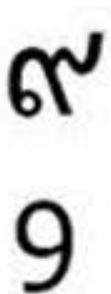
Haben die Thai auch ein eigenes Mass-System?

Die Längen- und Flächenmasse in Thailand sind immer wieder Anlass zu Fragen und Unsicherheiten:

1 Sook (wörtlich: Ellbogen)		0,5 Meter
4 Sook	1 Wah	2 Meter
1 Sehn	20 Wah	40 Meter
25 Sehn	500 Wah	1 Kilometer
	1 Tahrahng Wah	4 Quadratmeter
1 Ngahn	100 Tahrahng Wah	400 Quadratmeter
1 Rai	400 Tahrahng Wah	1600 Quadratmeter

Ein Quadratkilometer (hundert Hektaren) entspricht also 625 Rai oder eine Hektare 6,25 Rai.¹

Wie werden die Zahlen in Thailand geschrieben?



Thailand kennt das Dezimalsystem. Für ihre Sprache entwickelten die Thai aber eine eigene Schrift. Deshalb existieren für die Zahlen spezielle Schriftzeichen, die vor allem in Publikationen und offiziellen Dokumenten regelmässig benutzt werden. Solche Zahlzeichen können auch eine symbolische Bedeutung haben. So steht beispielsweise das Zeichen für die Zahl 9 für den früheren, hoch verehrten König *Bhumibol Adulyadej*, den neunten König in der Bangkok- oder Chakri-Dynastie. Im Alltag werden oft auch die international verwendeten Zahlen verwendet, so beispielsweise für Telefonnummern oder Postleitzahlen.

¹ Für Umrechnungen siehe <http://der-umrechner.de/flaechen/quadratkilometer-in-rai/1/>

Welches sind in Thailand spezielle Glückszahlen?

Glück bringen die Zahlen 3, 7, 9 und 12. Als ungünstige Zahlen gelten die 2, 4 und 13. Bei Sammlungen oder Geldspenden werden ungerade Beträge (zum Beispiel 99 Franken) bevorzugt. Die Zahl 8 verspricht kommerziellen Erfolg.

Wonach richten sich die thailändischen Jahreszahlen?

Thailand zählt die Jahre nicht nach dem christlichen, sondern nach einem eigenen buddhistischen Kalender. Danach beginnt die Zeitrechnung mit dem angenommenen Eintritt *Buddhas* ins Nibbana im Jahre 543 v.Chr. Das Jahr 2000 christlicher Zeitrechnung entspricht dem thailändischen Jahr 2543, das thailändische Jahr 2564 dem westlichen Jahr 2021.



Ordinationszeremonie: Farben sind in Thailand mit Bedeutung und Symbolik aufgeladen

Welche Farben passen zu welchen Tagen?

Wer an einem Sonntag eine rote Krawatte trägt, dem kann es durchaus passieren, dass er dafür ein Kompliment erhält. Warum ist das so? Jeder Tag hat eine eigene, glückverheissende Farbe. Die Menschen lieben dieses Spiel, weil sie glauben, dass die richtige Farbe zum Wochentag Glück bringt:

Montag (Geburtstag des Königs)	gelb (Königsfarbe), früher auch weiss oder grau
Dienstag	rosa
Mittwoch	grün, manchmal auch rot oder orange
Donnerstag	orange, manchmal grün oder gelb
Freitag	himmelblau
Samstag	lila, manchmal auch schwarz oder dunkelblau
Sonntag	rot

Die Tagesfarbe soll sich angeblich nach der Farbe einer Gottheit und deren Planet richten. Die Farbwahl nach Wochentag veränderte sich im Lauf der Zeit und war besonders im 19. und zu Anfang des 20. Jahrhunderts beliebt. Sie findet noch heute bei traditionsbewussten Frauen Beachtung. Am Mittwoch sollte man sich übrigens keinesfalls die Haare schneiden lassen, weil es Unglück bringen würde. Welch eine Tragödie, wenn die Haare nach dem Färben am Mittwoch plötzlich grün wären...!



Färbezeremonie anlässlich eines thailändischen Tempelfestes

Was gilt bei der Farbwahl der Kleidung?

Eine Frau, die sich für ein Fest besonders chic macht, kleidet sich nach der Farbe des Tages oder setzt mindestens einen Tupfer der Tagesfarbe. Ein Thai, der die Tradition respektiert, wählt für einen Krankenbesuch und für Geburtstagsfeiern keine schwarze oder weisse, sondern möglichst bunte Kleidung. Die Trauerfarbe ist auch in Thailand schwarz, oft in Kombination mit weiss. Diese Regel gilt für Frauen und Männer. Weiss wird als Farbe der Reinheit und der Abstinenz von sinnlichen Vergnügungen angesehen. Deshalb sind buddhistische Nonnen in Thailand (Mäh Chii) generell und Laien (Männer und Frauen), die an den *Buddha*-Tagen (Wan Phra) abstinent leben, weiss gekleidet. Angehende Mönche tragen nur kurze Zeit während der Ordinationszeremonie ein weisses Gewand, das dann während der Hauptzeremonie in der Ordinationshalle (Boht oder Ubohsot) durch die safrangelbe Mönchsrobe ersetzt wird. Safrangelb

ist die Farbe der Reife. Bei festlichen Gelegenheiten wird eine saubere, dezente und dem Anlass angemessene Kleidung erwartet. Bei hochhoffiziellen Anlässen, in der Politik und in der Bankenwelt gehört die Krawatte (Schlips) zur Standardausrüstung.

Die Farben spielten auch in der Politik eine wichtige symbolische Rolle. Die Gelbhemden wollten während den Demonstrationen ab 2005 mit der Farbwahl ihre Königstreue unter Beweis stellen. Ihnen gegenüber standen die Rothemden, die gegen das Militär protestierten und für mehr Demokratie einstanden; in der Regel waren die Rothemden Anhänger der *Shinawatra*-Regierungen (2001 bis 2006, 2008, 2011-2014).

Gibt es thailändische Tierkreiszeichen?

Jedes Jahr ist nach einem Tier benannt. Die zwölf Jahres-Tierkreiszeichen sind: Ratte, Ochs, Tiger, Hase, Drache, Schlange, Pferd, Ziege, Affe, Hahn, Hund und Schwein. 2013 ist das Jahr der Schlange, 2020 das Jahr der Ratte. Jedem Tierkreiszeichen werden bestimmte Charaktereigenschaften zugeschrieben. Das System der thailändischen Tierkreiszeichen wurde von den Chinesen übernommen und ist in Thailand schon seit Jahrhunderten bekannt und in Gebrauch. Ausserdem wird das Jahr nach dem Mondkalender in Monats-Tierkreiszeichen eingeteilt. Das System der Sternzeichen ist nicht einheitlich und weist Einflüsse aus Indien und China auf.

Warum ist in Thailand nicht jeder Tag gleich wie der andere?

Wer viel mit Thai zu tun hat, wird sehr rasch merken, dass für wichtige Ereignisse wie Hochzeiten, Vertragsabschlüsse, die erste Inverkehrsetzung eines neuen Autos, die Grundsteinlegung für einen Neubau oder Totenzeremonien immer das richtige Kalenderdatum ermittelt werden muss. In Thailand sind es vor allem Astrologen, die Kenntnis von "glückverheissenden" Tagen haben. Und dass wir am Mittwoch nicht zum Friseur gehen sollen, wissen wir ja inzwischen...